

# 都市と地方の連携 – 日本の事例

**Building Urban-Rural Partnerships - Experiences from Japan**

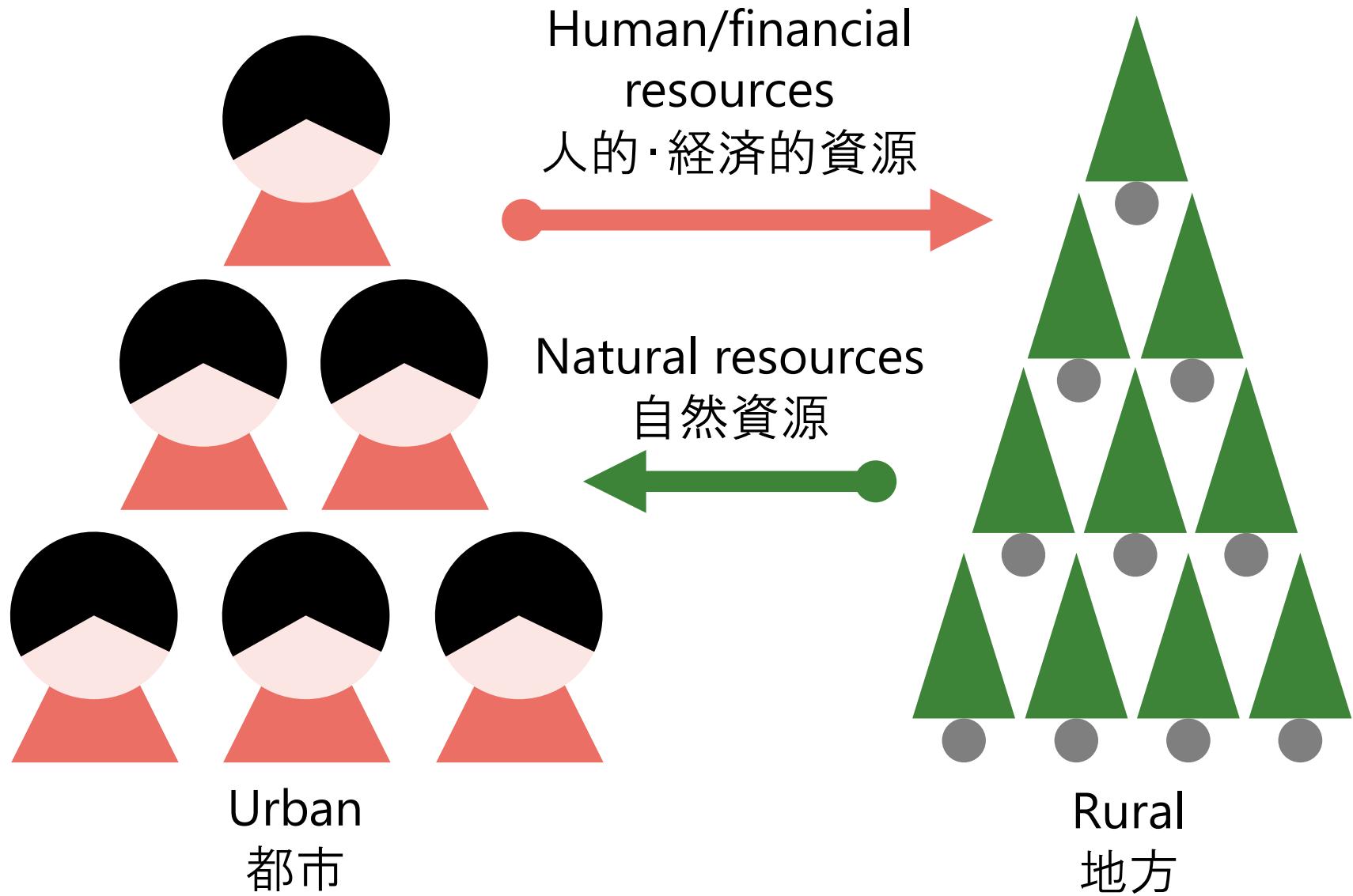
Water and DRR Specialist

**Tomoko Takeda**



**ISAP2019**

持続可能なアジア太平洋に関する国際フォーラム  
International Forum for Sustainable Asia and the Pacific

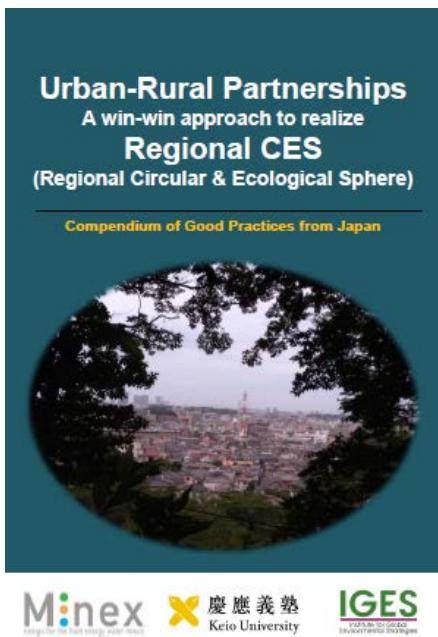


# 全国森林・水源環境税 Local government water resource tax

使途の内容		岩手県	宮城県	秋田県	山形県	福島県	茨城県	栃木県	群馬県	神奈川県	富山县	石川県	山梨県	長野県	岐阜県	静岡県	愛知県	三重県	滋賀県	京都府	大阪府	兵庫県	奈良県	和歌山县	鳥取県	島根県	岡山县	広島県	山口県	愛媛県	高知県	福岡県	佐賀県	長崎県	熊本県	大分県	宮崎県	鹿児島県
間伐事業		国庫補助事業 (補助率の上乗せ等)																																				
伐事業	地方単独事業	森林所有者等への補助により実施するもの																																				
	地方団体が森林所有者等と協定(※1)を締結して実施するもの																																					
その他の事業	治山・流木対策																																					
	松枯れ木等処理																																					
	都市緑化、河川等																																					
	担い手育成・支援																																					
	木材利用促進																																					
	森林環境教育																																					
	普及・啓発(※2)																																					
	その他(※3)																																					

(Source: Ministry of Internal Affairs and Communications, 2017)

# 分析事例 Case studies



# 琵琶湖 Lake Biwa



**ISAP2019**  
持続可能なアジア太平洋に関する国際フォーラム  
International Forum for Sustainable Asia and the Pacific

# 琵琶湖 Lake Biwa

- 周辺自治体は古くから度重なる洪水や干ばつに見舞われてきた。  
Surrounding communities have been periodically exposed to severe flood/drought
- 琵琶湖総合開発事業  
Comprehensive Development Plan
  - 都市: 洪水調整、節水  
Urban: Flood control, efficient water use
  - 地方: 環境保全  
Rural: Environmental protection



(Source: Shiga Prefecture, 2019)

# 中央政府からの資金 Funding from national government



# 熊本県 Kumamoto Prefecture



**ISAP2019**

持続可能なアジア太平洋に関する国際フォーラム  
International Forum for Sustainable Asia and the Pacific

# 熊本県の地下水

## Groundwater management in Kumamoto

- 熊本県は水道用水の8割が地下水  
Around 80% of drinking water in Kumamoto is groundwater
- 地下水涵養計画  
Groundwater recharge plan
  - 都市:雨水浸透など  
Urban: drainage
  - 地方:涵養林整備、「冬水田んぼ」  
Rural: forestry, paddy fields
  - ほか:涵養産作物購入等  
purchasing of groundwater-friendly crops



(Source: Kumamoto Prefecture, 2019)

# 冬水田んぼ涵養補助

## Incentive mechanism for paddy field owners

涵養日数 Days of irrigation	農家への補助 Payment to Farmers ( JPY / 1,000m <sup>2</sup> )
30	11,000
60	16,500
90	22,000

(Source: Kumamoto Prefecture, 2017)

# 日本の事例から学んだ成功要因

## Key Lessons from good practices in Japan

- 都市・地域両方において、さらには行政境界を越えた対応

Planning and implementation at both urban and rural areas beyond administrative boundaries is essential.

- 計画・導入におけるマルチステークホルダ関与

Multi-stakeholder involvement in planning and implementation critical for making program sustainable.

- システム全体の透明性や一般の参画

Entire system should be transparent and inclusive to public.

- 境界を越えた協力を実施するためには政治的意思や資金分配

Political will and incentive mechanisms key for encouraging transboundary collaboration.



ご清聴ありがとうございました。

---

Thank you for your attention.

takeda@iges.or.jp

Tomoko Takeda